

**Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua-León
UNAN-LEÓN
Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades
Departamento de Lengua y Literatura**



**TRABAJO MONOGRÁFICO PARA OPTAR AL TÍTULO DE:
LICENCIADAS EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES,
MENCIÓN: LENGUA Y LITERATURA**

**TÍTULO:
ELEMENTOS QUE CARACTERIZAN LA PRODUCCIÓN LITERARIA DEL
GRUPO “ESPJO”,
DE LA CIUDAD DE LEÓN**

**AUTORAS:
MARÍA ISABEL MENDOZA MONTANO
BERTA AUGUSTA MONTEALEGRE**

**TUTORA:
MSC. FREDES MEZA LÓPEZ**

LEÓN, MARZO DE 2011

**UNAN-LEÓN
Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades
Departamento de Lengua y Literatura**

TEMA:

ELEMENTOS QUE CARACTERIZAN LA
PRODUCCIÓN LITERARIA DEL GRUPO
“ESPJO”,
DE LA CIUDAD DE LEÓN

ÍNDICE

I.	INTRODUCCIÓN	1
II.	OBJETIVOS	
	a. General	3
	b. Específicos.	3
III.	MARCO TEÓRICO	4
IV.	HIPÓTESIS	37
V.	DISEÑO METODOLÓGICO	38
VI.	DISCUSIÓN, ANÁLISIS Y PRESENTACIÓN DE LOS RESULTADOS	41
	a. José Luis Pereira (<i>Puntos suspensivos</i>)	44
	b. Luis Alberto Juárez Vivas (<i>Premonición</i>).....	49
	c. Juan Bautista Páiz (<i>La muchacha de los ojos japoneses</i>).....	55
	d. Ricardo Antonio Ríos García (<i>Algo de normal</i>)	60
	e. Marcia Ondina Mantilla (<i>Autopsia</i>)	64
VII.	CONCLUSIONES.....	72
VIII.	RECOMENDACIONES	74
IX.	BIBLIOGRAFÍA	76

Dedicatoria

Doy gracias a nuestro padre eterno, Dios, por haberme permitido llegar a esta etapa de mis estudios universitarios y dedico este trabajo monográfico a mis amados hijos: Mario, Wendy, Dolores, Isabel y Dennisse; todos ellos son la fuente que me inspira a seguir adelante.

A mi compañero de vida: Eduardo Vanegas, quien me ha apoyado en todas las decisiones que han marcado mi vida.

A mi amiga: Hilda Calderón. La persona que me ha acompañado en todos los momentos alegres y difíciles por los cuales he atravesado.

MARÍA ISABEL MENDOZA MONTANO

Dedicatoria

Gracias a Dios por todo lo que me ha permitido ser y hacer en la vida.

Dedico este trabajo monográfico a mi amada madre Celia, quien me ha dado apoyo en cada momento de mi vida. A mis hermanos(as) y, especialmente a mi más grande tesoro y a su vez, principal fuente de inspiración: Meyling Jarquín.

BERTA AUGUSTA MONTEALEGRE

Introducción

I. INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación titulado: *Elementos que caracterizan la producción literaria del grupo “Espjo”, de la ciudad de León*, tiene como objetivo principal hacer un estudio de la producción literaria del grupo “Espjo”, mediante el comentario de texto, para determinar los recursos y elementos literarios que caracterizan su obra. Para ello, conocimos aspectos literarios y biográficos de los integrantes que conforman el grupo, lo cual fue determinante para lograr la comprensión y análisis de los textos seleccionados.

El grupo investigador, nos hemos inclinado a realizar este estudio, porque a lo largo de nuestros años como estudiantes en la carrera de Español y de nuestro desempeño como docentes, de manera empírica, hemos observado que la mayoría de las veces se hacen análisis de la creación poética de escritores de gran renombre en la vida intelectual y literaria de nuestro país y se ha dejado a un lado a las nuevas generaciones. Es por ello que para realizar nuestra investigación, optamos por que nuestro estudio estuviese dirigido a uno de los grupos literarios actuales de la ciudad de León: El grupo “Espjo”.

Cabe destacar que sí existen algunos estudios sobre otros grupos literarios actuales, pero son pocos, entre ellos se destacan: Estudio sobre el grupo “Fragua” de la ciudad de León y estudio sobre la obra de la escritora Esthela Calderón, dirigidos por la profesora Gloria María Torres Martínez, estudio acerca de los escritores actuales de la ciudad de Chinandega, dirigido por la profesora Carolina Navas Mendoza, entre otros.

Nuestro trabajo finaliza expresando las conclusiones y sus respectivas recomendaciones derivadas de nuestro estudio.

Objetivos

II. OBJETIVOS

GENERAL:

- ✓ Determinar los elementos que caracterizan la producción literaria del grupo “*Espjo*”, de la ciudad de León.

ESPECÍFICOS:

1. Conocer aspectos biográficos de los integrantes que conforman el grupo “*Espjo*”, de la ciudad de León.
2. Analizar la producción literaria del grupo “*Espjo*” a través del Comentario de Texto.
3. Destacar los recursos y elementos literarios que caracterizan al grupo “*Espjo*” de la ciudad de León.

Marco Teórico

III. MARCO TEÓRICO

A continuación presentamos algunos aspectos teóricos que son de gran importancia en la realización de nuestra monografía.

LITERATURA:

Literatura es el término que designa un acto peculiar de la comunicación humana y que podría definirse, según la palabra latina que le da origen, como el arte de escribir; escritura; alfabeto; gramática; conjunto de obras literarias. Pero, literatura se deriva a su vez del latín *literae*, letras, caracteres, escrito, obra literaria.

Este término también se aplica al conjunto de obras escritas de un país, de una época, de un estilo o movimiento.

Una obra literaria tiene un valor estético en sí misma, que hace que sea apreciable, valorable o medible en cualquier momento, pero también está sujeta a los valores estéticos de la época, del lector o del crítico que determinan lo que está escrito con arte.

POESÍA:

La poesía busca la belleza a través de la palabra escrita, utilizando el verso como forma de expresión.

Poesía, forma del discurso literario o artístico que se rige por una singular disposición rítmica y por la relación de equivalencia entre sonidos e imágenes. La poesía o discurso poético (que a menudo se usa como sinónimo de verso para oponerla a la prosa). Une a veces la organización métrica a la disposición rítmica y en esos casos, puede tener una estructura estrófica.

PROSA:

Forma del lenguaje oral o escrito que no está sometido a las leyes de la versificación (ritmo, métrica, medida). Sin embargo, desde el punto de vista literario, el cuidado de la organización sintáctica, la búsqueda de una cadencia a través de las pausas y una equilibrada distribución de los acentos hacen que la prosa, sea el texto narrativo o ensayístico alcance uno de los objetivos aún vigentes de la retórica: persuadir a través del deleite en el uso de las palabras, y deleitando, comunicar más eficazmente, ideas, imágenes y sentimientos.

La prosa es el lenguaje en el que se habla, se escriben textos pedagógicos, informativos y científicos y con valor literario es propia del teatro, de la novela y el ensayo.

No existe una fecha específica del origen de la poesía nicaragüense; el más antiguo vestigio literario data de la época prehistórica y corresponde a un Canto al Sol de los “nicaraguas”, la principal cultura primitiva que habitaba esta región junto a los Chorotegas.

EL LENGUAJE EN LA POESÍA

Existe dos clases de lenguaje: el lógico y el figurado o literario. El lenguaje lógico emplea el sentido propio de las palabras y busca la precisión y la exactitud en el significado.

El lenguaje figurado o literario, sirve para expresar lo que sentimos o imaginamos. Es un lenguaje que busca la expresión de la afectividad. El lenguaje literario utiliza las inflexiones tonales, omisiones, repetición de palabras o de frases, cambio en el significado de las palabras, ruptura de la estructura gramatical.

Se ha discutido mucho sobre la diferencia entre la prosa y el verso. El poeta Luis Lloren Torres, en sus ideas estéticas afirmó: “Toda palabra es verso”.

Según el poeta portorriqueño, la diferencia entre la prosa y la poesía no es el ritmo, sino la rima; “lo esencial es que una y otra son iguales en cuanto al ritmo, y que sola la rima, la rima solamente, marca la línea divisoria entre verso y prosa.

Sin embargo, la mayoría de los críticos afirman que la diferencia entre poesía y prosa es el ritmo.

El ritmo, según la definición de A. Quilis, “Es la reiteración periódica e insistente de un elemento fónico dominante en la cadencia oral. El ritmo mueve los sentidos y mediatiza la representación de ideas y toda la comunicación humana.

El ritmo se logra mediante la sílaba, el pie métrico y el verso.

La disposición de las sílabas con su acentuación, el pie métrico con las sílabas tónicas y átonas y, finalmente, el verso configuran el ritmo poético musical.

La poesía más que la prosa, hace uso abundante de las figuras literarias, de expresión, para producir en el oyente el ritmo musical y crear un estado anímico en el alma. Entre éstas, tenemos:

ALITERACIÓN: Consiste en la repetición de las mismas letras para imitar sonidos o provocar sensaciones en el lector. Zorrilla utiliza una aliteración para recrear el sonido de la tormenta cuando escribe:

El ruido con que rueda la ronca tempestad.

Rubén Darío, en el verso:

bajo el ala aleve del leve abanico.

ANÁFORA: Es la repetición de una palabra o frase al principio del verso:

Los caballos eran fuertes

Los caballos eran ágiles

(José S. Chocano)

CONVERSIÓN: Es cuando la repetición es al final de los versos:

Tenía la valentía del que lleva una espada.

Tenía la cortesía del que lleva una flor.

Y entrando en los salones arrojaba la espada.

Y entrando en los combates arrojaba la flor.

En estos versos se da la anáfora y la conversión al mismo tiempo.

ANTÍTESIS: Consiste en la contraposición de ideas y en la concisión y paralelismo de los miembros.

Tú libre y yo atado.

Tú, cuerdo y yo loco.

Tú, sano y yo enfermo

PARADOJA: Es la representación de dos ideas aparentemente opuestas pero que llegan a conciliarse para expresar una nueva idea. Los místicos la utilizan mucho para expresar su estado de unión con Dios.

Oh muerte que das vida. Oh dulce olvido

(Fray Luis de León)

APÓSTROFE: Es una invocación o pregunta dirigida a un ser presente, ausente o imaginario del cual no se espera respuesta:

¿Cómo te vine en tanto menosprecio?

¿Cómo te fuí tan presto aborrecible?

¿Cómo te faltó en mí el conocimiento?

(Garcilaso de la Vega)

La nieve, mozas, la nieve

(Gerardo Diego)

ANIMACIÓN O PERSONIFICACIÓN: Consiste en dotar de alma y de vida, movimientos y acciones humanas a los seres animados o inanimados:

*Con mi llorar las piedras enternecen
su natural dureza y la quebrantan;
los árboles parecen que se inclinan;
las aves que me escuchan cuando cantan
con diferente voz se condolecen.*

HIPÉRBOLE: Es una ponderación exagerada y es muy utilizada por la poesía bíblica. Es una exageración literaria para crear la impresión de grandeza o excelencia. En la época barroca se emplea mucho:

*El demonio al tabernero: Harto es que
sudéis el agua, no nos la vendáis por vino.
(Quevedo)*

IMAGEN: Se elabora la imagen a base de relaciones o de vivencias psíquicas asociadas de alguna manera en la mente del poeta. Las imágenes son el recurso más rico que tiene el poeta para el embellecimiento de la creación poética. Al mismo tiempo el poeta puede hacer revivir y provocar diversas sensaciones de colores olfativas, gustativas, ópticas, táctiles.

METÁFORA: Antonio Quilis define así la metáfora: “Como un cambio semántico por el cual un significante acepta otro significado distinto al propio en virtud de una comparación no expresada.

El mar de esta vida.

Pelo de maíz.

Amapola, sangre de la tierra (J. L. Borges)

Algunos autores distinguen entre metáfora concreta que afecta a la imaginación:

Metáfora afectiva que se refieren al sentimiento y metáfora muerta de tipo intelectual que son comunes a la lengua no literaria:

El ciprés de Siles

Enhiesto surtidor de asombro y sueño

que congoja el cielo con su lanza

chorro que a las estrellas casi alcanza

deseando a sí mismo en loco empeño.

(Gerardo Diego)

En estos versos el poeta Gerardo Diego vemos las metáforas utilizadas por el escritor para crear en el lector las ideas de surtidor, lanza y chorro que tienen un parecido con la forma física del árbol ciprés.

SIMIL: Es una metáfora donde aparece el término de la comparación. En el ejemplo anterior podríamos cambiar las metáforas por símil escribiendo: El

ciprés de Silos es como un enhiesto surtidor, como una lanza en chorro. La palabra *como* es la que separa a la imagen del símil. En la metáfora se elimina la comparación y, el símil, se expresa claramente la comparación.

ALEGORÍA: Una continua sucesión de metáforas del mismo objeto, recibe el nombre de alegoría. La alegoría es una serie de metáforas para revelar una significación oculta:

<i>Pobre barquilla mía</i>	<i>(vida)</i>
<i>Entre peñascos rota</i>	<i>(dificultades)</i>
<i>Entre las olas desvelada</i>	<i>(indefensa)</i>
<i>Y entre las olas sola</i>	<i>(peligro)</i>

(Lope de Vega)

SÍMBOLO: A. Quilis, describe el símbolo como “un elemento lingüístico con función estética que evoca el contenido del objeto significado. La relación entre lo simbolizado y el propio símbolo nunca es convencional, sino que entre sí guarda alguna relación. Para Carlos Bousoño el símbolo tiene dos planos: uno real y otro emotivo. “Todo símbolo dicen dicen siempre un foco de indeterminaciones y entrevistas penumbras”.

“El pajarillo es como un arcoíris. El arcoíris simboliza la inocencia, la indefensión y la gracia del pajarillo (Bousoño, obra citada, pág. 138). Otros ejemplos:

Ya luchan la PALOMA y el LEOPARDO.

Este BUITRE voraz de ceño torvo. (Miguel de Unamuno)

MEDIDA DE LOS VERSOS

MÉTRICA:

Es una parte de la ciencia literaria que trata de la medida y estructura de los versos, e las estrofas y del poema como totalidad. El verso determina su configuración mediante la combinación de sílabas, acentos, pausas y rima.

EL VERSO:

Es una palabra o conjunto de palabras sujetas a medida y cadencia, según reglas fijas y especiales para cada case. Cada verso se escribe en un renglón. Cada renglón es un verso. Ejemplo:

-
- 1 Yo soy aquel que ayer no más decía
 - 2 El verso azul y la canción profana
 - 3 En cuya noche un ruiseñor había
 - 4 Que era alondra de luz por la mañana

(Rubén Darío)

CARACTERÍSTICAS DEL VERSO:

Las características del verso son tres: el número de sílabas (metro), la rima y el acento rítmico (ritmo).

Número de sílabas, medida del verso:

El número de sílabas métricas da la medida del verso. El número de sílabas métricas da la medida del verso. Se entiende por sílaba métrica el conjunto de letras que se pronuncian en un solo golpe de voz y que pertenecen a una o más sílabas gramaticales.

Licencias métricas:

Para medir el verso, que es lo propio que contar sus sílabas métricas, se tendrá en cuenta las siguientes licencias métricas: la sinalefa, el hiato, la diéresis, la sinéresis y además, la palabra final del verso (si es aguda, grave o esdrújula). Pondremos algunos ejemplos.

Versos agudos: Se llaman versos agudos cuando el acento recae en la última sílaba de la palabra que es la palabra final del verso. Si la palabra es aguda, se le añade una sílaba:

*Margarita, está linda la **mar** (Rubén Darío)*

Este verso tiene, en rigor, nueve sílabas métricas, equivalentes a nueve emisiones de voz; pero se considera de diez sílabas métricas porque la palabra final monosílaba (mar), que es aguda, vale por dos. Es un verso decasílabo o de diez sílabas métricas.

Versos llanos o graves: Cuando el acento cae sobre la penúltima sílaba de la palabra, en la última palabra del verso:

¡Ay! La pobre princesa de la boca de rosa (Rubén Darío)

El anterior verso es de catorce sílabas o alejandrino, la palabra *rosa* es grave, no produce alteración en el cómputo de las sílabas.

Verso esdrújula: Cuando el acento recae en la antepenúltima sílaba de la palabra final del verso. Si el verso termina en palabra esdrújula se le resta una sílaba. Veamos un ejemplo:

De la América ingenua que tiene sangre indígena (Rubén Darío)

El anterior verso tiene quince sílabas, pero la última palabra del verso es una palabra esdrújula, por lo tanto, se le resta una sílaba quedando en catorce sílabas métricas.

LICENCIAS MÉTRICAS:

Sinalefa: Se da la sinalefa cuando una palabra termina en vocal y la siguiente comienza también en vocal. Consiste la sinalefa, en la unión de la vocal final con la vocal inicial de la otra palabra inmediata. Entonces métricamente no son dos sílabas sino una. Ejemplo:

Ver ti da dei no cen cia = 7 sílabas métricas

En este caso se ha producido una sinalefa entre la palabra de y la palabra inocencia. Estas vocales inmediatas han producido un solo sonido fónico y se cuenta por una sola sílaba.

Sinéresis: Es una licencia contraria a la *diéresis*. Consiste en juntar en una sola sílaba, para que se pronuncien en un solo tiempo, dos vocales de una palabra que no forman diptongo. Así la palabra *león* y *lealtad* no contienen diptongo porque las vocales fuertes e, o y e, a no los forman.

Leamos estos versos:

Del África un gran león ha venido.

Le impele su lealtad a defenderle.

En el primer verso la palabra león tiene dos sílabas (le-ón), la pronunciamos como de una sílaba: *león*. En el segundo verso la palabra

lealtad que tiene tres sílabas (le-al-tad), la pronunciamos como bisílaba: *leal-tad*. En ambas pronunciaciones hay sinéresis.

Diéresis: Consiste en separar dos vocales que ordinariamente se pronuncian juntas. Es el fenómeno contrario de la sinéresis. Las vocales que forman diptongo se separan.

En el ne gro pi a no = 7 sílabas métricas en vez de 6

vien to su a ve = 5 sílabas métricas.

Las palabras piano y suave, forman un diptongo. Se ha separado el diptongo, para contar una sílaba más en el verso; ia – ua se pronuncian i-a y u-a al contar las sílabas en el verso.

Hiato: Consiste en la separación de dos vocales inmediatas; si una palabra termina en vocal y la siguiente empieza por vocal, en vez de unirse para formar la sinalefa, se separan para formar un hiato. Una de las vocales suele estar acentuada:

Buey-que-vien-mi-ni-ñez-e-chan-do-vaho-un-dí-a

CLASIFICACIÓN DE LOS VERSOS:

1. VERSOS SIMPLES:

Constan de un solo verso:

Oh la celeste canción

Del delirante fervor

2. VERSOS COMPUESTOS:

Constan de dos versos unidos:

El jardín puebla el triunfo

De los pavos reales.

3. VERSOS SIMPLES DE ARTE MENOR:

Tienen 8 sílabas o menos:

Vino, primero, pura

Vestida de inocencia.

4. VERSOS SIMPLES DE ARTE MAYOR:

Los que tienen más de 8 sílabas y menos de 12:

Yo soy aquel que ayer no más decía

El verso azul y la canción profana

5. VERSOS DE ARTE MAYOR COMPUESTOS:

Son los que tienen de 12 sílabas métricas en adelante, se llaman compuestos porque se componen de dos versos simples:

*La dulzura del Ángelus matinal y divino
que diluyen ingenuas campanas provinciales*

A. VERSOS DE ARTE MENOR:

Los versos simples de arte menor reciben el nombre según el número de sílabas que tenga el verso. En español no hay versos de una sílaba, ya que los monosílabos, al ser agudos, hay que añadirles una sílaba más.

Bisílabos:

Son aquellos versos que tienen dos sílabas métricas:

Leve

Breve

son

(José Espronceda)

Estos versos tienen dos sílabas cada uno. La palabra son, por ser aguda, se le añade una sílaba más, dando un total de dos sílabas. Los románticos del siglo XIX, utilizaron los versos bisílabos para dar variedad a los poemas.

Trisílabos:

Versos que tienen tres sílabas métricas:

Tan dulce

suspira

la lira

que hirió

en blanco

concepto

del viento

la voz

(José Espronceda)

Tetrasílabos:

Son versos que tienen cuatro sílabas métricas:

Veinte presas

Hemos hecho

A despecho,

Del inglés

Y han rendido

Sus pendones

Cien naciones

A mis pies

(José Espronceda)

Pentasilabos:

de cinco sílabas métricas:

*Lenta y morada
en los cristales
y en la mirada*

(Javier Villaurrutia)

Hexasilabos:

Son versos con seis sílabas métricas:

*Por la sierra blanca...
La nieve menuda
Y el viento de cara
Por entre los pinos...
Con la nieve blanca
Se borra el camino*

*Recio viento sopla
De Urbión a Moncayo
Páramo de Soria*

(Antonio Machado)

Heptasilabos:

Consta de siete sílabas y se usa mucho en combinación con versos de once sílabas para formar las estrofas llamadas lira y silva:

*Vino, primero pura
Vestida de inocencia.*

Y la amó como un niño

(José Ramón Jiménez)

Octosílabos:

Es el verso más popular de los de arte menor. Se usa mucho en la poesía española. Consta de ocho sílabas métricas. Es el verso esencial de la poesía popular en lengua española:

*Yo soy un hombre sincero
De donde crece la palma;
Y antes de morirme quiero
Echar mis versos del alma
(José Martí)*

B. VERSOS DE ARTE MAYOR

Eneasílabo:

Son versos de nueve sílabas métricas. No son muy empleados en la versificación española. Sin embargo, durante el modernismo se pusieron de moda.

*Juventud, divino tesoro
Ya te vas para no volver
Cuando quiero llorar, no lloro...
Y a veces lloro sin querer.
(Rubén Darío)*

Decasílabos:

Son versos que tienen diez sílabas métricas:

*Este es el muro y en la ventana
Que tiene un marco de enredadera,
Dejé mis versos una mañana,
Una mañana de primavera.*

Endecasílabos:

Son versos de once sílabas y fueron introducidos en España por Garcilaso. Llevan los acentos rítmicos en la sexta y la décima sílaba o en la cuarta, la octava:

*Oh dulces prendas por mi mal halladas
Dulces y alegres cuando Dios quería.
Juntas estáis en la memoria mía.
Y con ella en mi muerte conjuradas.
(Garcilaso de la Vega)*

A. VERSOS COMPUESTOS:

Los versos de doce sílabas en adelante son versos compuestos de dos simples divididos por una cesura. No se da la sinalefa donde hay la cesura o división de los versos simples para formar el compuesto.

Dodecasílabo:

Son versos de doce sílabas con una cesura.

*Era un aire suave / de pausados giros:
el hada Armonía / ritmaba sus vuelos;
e iban frases vagas / y tenues suspiros
entre sollozos / de los violoncelos.*

(Rubén Darío)

Tridecasílabo:

Son versos de trece sílabas:

*En los instantes / del silencio misterioso.
Cuando surgen de su / prisión los olvidados*

(Rubén Darío)

Tetradecasílabo o alejandrino:

Son versos de catorce sílabas con una cesura en el medio.

*Dos lánguidos camellos / de elásticas cervices
De verdes ojos claros / y piel sedosa y rubia.
Los cuellos recogidos / hinchadas las narices,
A grandes pasos miden / un arenal de Nubia.*

(G. Valencia)

VERSOS REGULARES, IRREGULARES Y LIBRES:

Versos regulares o métricos:

Son los que tienen una medida fija, igual. También riman entre sí:

Canción de otoño en primavera

Juventud divino tesoro,

Ya te vas para no volver

Cuando quiero llorar no lloro

Y a veces lloro sin querer.

(Rubén Darío)

Versos irregulares o métricos:

Son los que no tienen una medida fija. Los poetas escriben, sin tener en cuenta el número de sílabas. En la versificación irregular encontramos dos formas de rima:

a) *La acentual:*

Es aquella en que no se tiene en cuenta el número de sílabas, sino la presencia del grupo rítmico uniforme de dos o tres sílabas, que se repiten a lo largo del verso:

La marcha triunfal

(Fragmento)

¡Ya viene el cortejo!

¡Ya se oyen los claros clarines!

(Rubén Darío)

b) Libre:

No obedece ni a la igualdad del número de sílaba, ni a la uniformidad de los grupos rítmicos:

Plegaria de un labrador

(Fragmento)

Levántate y mira la montaña

De donde viene

El viento, el sol y el agua

Tú que manejas el curso de los ríos

Tú que sembraste el vuelo de su alma,

Levántate y mírate las manos,

Para crecer estréchalas a tu hermano,

Juntos iremos

Unidos en la sangre,

Hoy es el tiempo que puede ser mañana.

(Víctor Jara)

CLASES DE ESTROFAS SEGÚN EL NÚMERO DE VERSOS:

Estrofa:

La unión de varios versos forma la estrofa. Según tengan los versos ciertas características, así forman distintas clases de estrofas. Vamos a ver ahora la estructura de las clases de estrofas.

Pareados:

El pareado es una estrofa de dos versos con el mismo número de sílabas y la misma rima:

*La ronda... los recuerdos... la luna no vertía
Allí ni un solo rayo, temblabas y eras mía.*

(J. A. Silva)

Tercetos:

Es una estrofa de tres versos que riman ABA y luego se encadenan hasta formar los llamados tercetos encadenados que terminan con una estrofa de cuatro versos para cerrar la cadena:

*La tarde con ligera pincelada
Apuntó en su matiz.
Una sutil decoración morada
Las hojas agravaban su sigilo.*

Pobloso de murciélago el combo

Y la araña tejió la punta de hilo.

(Leopoldo Lugones)

Cuarteto:

Son cuatro versos de arte mayor que riman ABBA:

La sombra dolorosa

Gemían los rebaños. Los caminos

llenábanse de lúgubres cortejos;

una congoja de holocaustos viejos

ahogaba los silencios campesinos.

(Julio Herrera y Reissig)

Redondilla:

Es una estrofa de cuatro versos de arte menor, que riman ABBA.

Tiene un leopardo de abrigo

en un monte seco y pardo;

yo tengo más que el leopardo

porque tengo un buen amigo.

(José Martí)

Cuartero:

Es una estrofa de cuatro versos de arte menor que riman ABAB:

*Ayer soñé que veía
A Dios y que Dios hablaba
Y soñé que Dios me oía...
Después soñé que soñaba.*

(Antonio Machado)

Quinteto:

Es una estrofa de cinco versos de arte mayor que riman AABAB:

*Torvo fraile del templo solitario
Que el fulgor nocturno lampadario
O a la pálida luz de las auroras
Desgranas de tus culpas el rosario...
Yo quisiera llorar como tú lloras*

(Juan José Tablada)

Quintilla:

Es una estrofa de cinco versos de arte menor que riman en varias combinaciones:

*No en las vegas de Jaramas
pacieron la verde grama
Nunca animales tan fieros
Junto al puente que se llama
Por sus peces de viveros*

(Fernández de Moratín)

GENERALIDADES DEL GRUPO *ESPJO*:

El grupo literario *Espjo*, fundado el 19 de marzo de 1991, en la ciudad de León; nació con el fin de servir a la sociedad, tras ejercer el oficio de la poesía, con una visión renovada de nuestro tiempo y de las necesidades de una expresión real y sincera, acorde a su realidad.

La poesía es unión y llama a la fraternidad. Si algo nos hermana más que la sangre; ese lazo, es la palabra del poeta, si algo nos convierte en vecinos, es la cercanía de nuestras voces a otras con las que divergimos con respeto a concertamos con satisfacción. Por eso cuando la poesía habla de dolor, de guerra, de paz, desolación, rabia, frustración, etc.; habla de amor, porque el amor no es indiferente y cualquier sociedad está llamada a ser sensible a sus problemas; es decir está comprometida por inspiración natural a vivir en armonía. Esta clase de subsistencia es la que provee dignamente la poesía, y nuestro servicio (como grupo *Espjo*) ha consistido en amar a nuestro pueblo.

La tradición política nicaragüense enfrenta retos y desafíos en las nuevas generaciones de poetas que, desde esas lecciones del modernismo y de las vanguardias de la primera mitad del siglo XX, sienten tanto el peso y la deuda

con ese patrimonio, así como la necesidad de revuelta y búsqueda de su propia voz.

Los grupos literarios de los 90 del siglo pasado son una prueba de esta transformación en el campo cultural de la poesía nicaragüense, aunque, como indica González y Sobalvarro, no podemos insistir en un espíritu de época, ni en unas señas de estilo grupal (13). Consiente en esa diversidad y de la pluralidad, lo que caracteriza la Nicaragua poética (como también la de principios de este nuevo milenio) es la reunión de los poetas en grupo que sin perseguir un mismo día pasión o la insistencia en un credo de escuela, más bien se caracterizan por la autonomía de estilo, la independencia de cada voz y la propia experiencia en la superación personal, eso si amparados bajo un mismo núcleo que les da un sentido colectivo y un arraigo institucional en el concierto de voces líricas de la Nicaragua actual .

El grupo *Espjo* proporcionan un sentido de pertenencia y de trabajo colectivo que hace de la poesía una de esas manifestaciones más conspicuas de la actual realidad cultural nicaragüense, al tiempo que “el grupo taller”

contribuye a que sus miembros tengan la visibilidad y se inserten en la realidad regional y nacional.

Esto es lo que cohesiona al grupo *Espjo*, , fundado el 19 de marzo de 1991 por Alberto Juárez, Marcia Ondina Mantilla y Juan Bautista Páiz en la ciudad de León, la cual les otorga su identidad frente a otros grupos ubicados en otras ciudades nuestro país. El estudio, la camaradería, la vida social y literaria, la tertulia y la fraternidad, dominan desde el principio la vida de unos jóvenes por allá de los 90 en plena efervescencia socio-política a causa del fracaso de la utopía sandinista, la recuperación económica del país y los titubeos en la democratización en la sociedad civil, de la misma manera de que son conscientes de los grandes desafíos en la reconstrucción nacional y de los abismos entre la pobreza endémica y arrastrada desde la colonia y los programas políticos grandilocuentes.

Una primera publicación antológica en la Editorial de la UNAN-León por allá de 1997, da cuenta de su trabajo grupal, a lo que se unen recitales y talleres a los que no han renunciado en más de quince años de existencia. La longevidad y la continuidad del grupo *Espjo*, que se autodenominó en los años 90 como “Escritores Poetas Jóvenes” no deja de sorprendernos en un

contexto en que más bien sabemos que se impone lo efímero y los grupos nacen y desaparecen, a no ser que haya un sentido grupal que los solidifique a pesar del tiempo y las contingencias de la vida. Pues bien, en lugar de publicar cada uno, individualmente, los miembros actuales del grupo *Espjo* han querido, en esta dinámica del valor de la antología y de su sentido grupal, reunir su trabajo poético y ofrecerlo al público, con el fin de valorar el sentido del taller colectivo de esa escuela colectiva, cuyo ambiente supo recoger también Ernesto Mejía Sánchez en su poema en prosa “Taller, talleres, talleristas”.

La experiencia poética del taller y del grupo está abierta a la crítica y al diálogo constructivo y principalmente, se caracteriza por esa receptividad y apertura de un aprendizaje continuo y siempre sin fin.

En cuanto a los poetas que integran esta nuestra poética y a pesar de la diversidad y la individualidad de sus voces, podríamos encontrar elementos comunes que los caracterizarían. Alberto Juárez, Marcia Ondina Mantilla, Juan Bautista Paíz, José Luis Pereira y Ricardo A. Ríos García optan por una poesía escéptica y crítica de ese espacio nicaragüense (también regional y mundial) en el que se insertan.

Esta realidad conduce a que se generen procesos creativos en los que la e sección, el desgarramiento y la distancia se imponen para producir una reflexión poética nada agradable; más bien plantean incertidumbres y preguntas que acercan a este tipo de poesía al desencanto problematizador, propio de esta tendencia en la narrativa centroamericana de finales del milenio (Vargas 66). En este sentido, la presencia de la guerra y el conflicto bélico cala hondo en el imaginario de estos poetas que al reexaminar los traumas y sus secuelas en la memoria colectiva, establecen relaciones con el presente de una ciudad “(metonimia de Nicaragua) en la que la pobreza, la desigualdad y la miseria todavía reinan, la cual conduce a una evaluación nada tranquilizadora de esos procesos revolucionarios que no trajeron los frutos esperados (Vargas 67). Esto se evidencia más claramente en Alberto Juárez, José Luis Pereira y en Marcia Ondina, en donde no se trata de hacer panfletos políticos ni informe social, sino la constatación de las miserias humanas y de esa cotidiana lucha de subsistencia, que el poeta sabe bien observar y bosquejar.

La voz de estos poetas no se ensimisma; hay una realidad externa que los impele a abordar la construcción de su relación intersubjetiva en diálogo con el exterior. La caza, la plaza, el mercado, la catedral, las calles, el campo no

son lugares vacíos, están habitados y los poetas del grupo Espjo nos trasladan a sus escondrijos para que respiremos su atmósfera y sintamos las historias de quienes los habitan. Aquí Juan Bautista Paíz sabe muy bien trasladarnos a ese ámbito cotidiano en que las relaciones familiares y la casa constituyen su núcleo funcional, mientras que, en Marcia Ondina, la ciudad obliga a la voz poética a ser un nuevo paseante de los laberintos urbanos, o ese León, con sus olores y sonidos que recrea Alberto Juárez, una figura de la certitud de la existencia.

Merece atención especial el referirse también a la quiebra del espacio de la página y al ludismo vanguardista de José Luis Pereira, quien saca partido a las rupturas y a la disposición tipográfica del poema (Martínez Fernández 53), como rasgo característico de su producción particular.

Por último, quisiera referirme a los mecanismos de plasticidad cultural que utilizan estos poetas en la línea de esa constante que es la poesía conversacional centroamericana (Rodríguez 36-7) La lluvia, las hojas que caen, las aceras y las calles en Marcia Ondina; el jardín, los domingos, el ceibón o los tocuyos de la casa de Juan Bautista Paíz: la ciudad y sus caos en José Luis Pereira o la ciudad acosada por el enfrentamiento bélico en

Alberto Juárez; todas estas imágenes enraízan sus escrituras en una poética de lo cotidiano urbano cuyo foco sigue siendo el exteriorismo, con todas las repercusiones que puede tener en tanto imagen de una sociedad compleja y desigual, pero por cuenta, decididamente de esa lucha cotidiana en este difícil radical de “insurrección solitaria” que significa escribir en la Nicaragua de este nuevo milenio.

BIOGRAFÍA

Alberto Juárez Vivas nació en la ciudad de León en 1964.

En el año de 1982 fue enviado a Costa Rica, donde permanece por más de seis años; en este lapso tiene la oportunidad de conocer personalmente al poeta, escritor e historiador Pedro Rafael Gutiérrez (q.e.p.d.), autor del poema “Réquiem para una ciudad muerta”, en homenaje a la ciudad de Managua por el terremoto de 1972. En su casa vivió la mayor parte de este período y allí nacerá definitivamente insaciable de escribir.

Estudia la especialidad de Sociología en la Universidad Nacional, Heredia, a mediados de los años ochenta; carrera que tiene que abandonar para retornar a Nicaragua después de casi ocho años de ausencia. Por estos años escribe su primer poemario titulado Infierno Clandestino (inédito).

Su amistad invaluable con el poeta costarricense Rodrigo Quirós (q.e.p.d) lo llevará a conocer a otros poetas costarricenses como Alfonso Chase, Mario Alberto Marín, Ana Zorrilla, entre otros.

Ya en Nicaragua, en 1992 funda el GRUPO LITERARIO ESPJO (Escritores, Poetas Jóvenes), junto a los poetas Marcia Ondina Mantilla y Juan Bautista Páiz.

El 12 de Septiembre de 1994 comparte escenario con el saxofonista francés Daniel Kienzyn en el auditorio de la Biblioteca del Banco Central de Nicaragua; actividad cultural auspiciada por la Embajada de Francia y el Banco Central de Nicaragua. a estas actividades siguieron numerosos recitales en todo el país.

En el año de 1986 hace su primera publicación en el suplemento literario Contrapunto, en la que expresara el poeta Quirós lo siguiente. “esta joven promesa de la poesía (...) ha conservado hasta ahora toda su poesía inédita, hoy lo presentamos con la satisfacción de saber que nos defraudara pues su profundo lirismo existencial nos muestra a todas luces que se trata de un poeta legítimamente poseedor de verdades importantes para comunicarnos y de las herramientas necesarias para llevarlas a esta plasmación. Por medio de esta breve muestra de su trabajo literario, nos complacemos en abrir la puerta para que su sentida palabra comience a ser conocida por los lectores aficionados a las buenas letras” (Contrapunto, San José, Costa Rica, 1986).

Ha participado en numerosos recitales y, publicado por diversos diarios.

Biografía

Juan Bautista Páiz nació el 5 de noviembre 1956, en la comunidad El Terrero, jurisdicción de Malpaisillo, municipio del Departamento de León.

Graduado en Bibliotecología por la Universidad Centroamericana (UCA, Managua, Nicaragua), es fundador del Grupo ESPJO (Escritores Poetas Jóvenes) en 1991.

Es miembro del Consejo Editorial de la Revista Tinaja, desde 2004.

Fue orientador de los Talleres de Poesía del Ministerio de Cultura, bajo la dirección del padre y poeta Ernesto Cardenal entre 1980 y 1986.

Ha participado en recitales en diferentes partes del país compartiendo escenarios con el saxofonista francés Daniel Kientzy, con el escritor Sheldon Currier de Nueva Escocia Canadá, con la escritora norteamericana Diana Kendik, y con escritores nicaragüenses tales como Mariana Sansón, Vidaluz Meneses y Raúl Orozco.

En 2005 visitó Honduras, junto a cinco poetas leoneses para dar recitales en Tegucigalpa y Comayagua, invitado por el Grupo de poetas hondureños Paísposible.

En febrero del 2006 participó en el II Festival Internacional de poesía, celebrado en Granada, Nicaragua.

Ha publicado en Antología de los Talleres de Poesía (1985) y Poesía, antología del Grupo Espjo (1997. Editorial Universitaria, UNAN-León).

También ha publicado en revistas nacionales e internacionales y en suplementos literarios nacionales; la última en 2008 dentro de la antología de la RENIES (Red Nicaragüense de Escritores) con el título Nicaragua en las Redes de la Poesía.

Algunos de sus poemas han sido traducidos al inglés y francés.

La poeta cubana Fina García Marruz escribió en un ensayo sobre su poesía, mientras que la poeta costarricense Mayra Jiménez escribió en el “Prólogo” de la Antología de los Talleres, acerca de la poesía de Páiz.

Fue Premio Nacional Poesía Joven “Leonel Rugama” en 1983.

Biografía

Marcia Ondina Mantilla Bermúdez nació en León, el 3 de marzo de 1966.

Graduada en Humanidades por la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua UNAN-León, es Máster en Derecho Público por la Universidad Autónoma de Barcelona.

En el año de 1984, ingresa a los talleres de poesía donde permanece por el espacio de un año.

En el año de 1991, junto con Alberto Juárez y Juan Bautista Páiz, funda el grupo Literario Espjo, con quienes publica una primera antología de poesía en el año 1997.

Participó en los Festivales de Granada en el año 2005 y 2006.

Ha publicado en los suplementos literarios: Nuevo Amanecer Cultural, La Prensa Literaria, Luna Descalza y Revista ANIDE (Nicaragua), además de la Revista Alforja (México).

Biografía

José Luis Pereira nació en la ciudad de León, el 2 de noviembre de 1981.

Vivió en la comarca de Rota hasta la edad de diez años con su abuela materna, Sofía Catalina López, quien le enseñó las primeras letras. Estudia hasta el tercer grado de Educación Primaria en la Escuela rural Mariano Fiallos Gil.

Terminó sus estudios de primaria en el colegio Bautista de León y concluyó su bachillerato en el Instituto Nacional de Occidente (INO-León) en 1999.

En el año 2000, ingresó a la Universidad de Ciencias Comerciales como estudiante de la especialidad de Administración de Empresas.

En el año 2003 fue invitado por los poetas del grupo Espjo, a participar en un recital de poesía ofrecido a los reos del Sistema Penitenciario de Chinandega.

Al año siguiente recibe otra invitación para integrarse oficialmente como miembro del grupo Espjo.

Viajó a Honduras en donde participó en el Festival Internacional de Poesía (2005), celebrado en Tegucigalpa y Comayagua.

En el 2006 participó en el II Festival Internacional de Poesía celebrado en Granada (Nicaragua).

En el 2007 publicó por primera vez en la revista literaria *Deshonoriscausa*, dirigida por el poeta italo-nicaragüense Michele Mimmo y por el narrador y muralista leonés Daniel Pulido. En este año también, apareció publicado un breve poema suyo en el libro *Didáctica de la Literatura en la enseñanza de segundas lenguas*, María Amoretti Hurtado (Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2007); y en *Cuadernos Universitarios “segunda generación”*, Septiembre del 2007 UNAN-León. Revista dirigida por el escritor Mauricio Rayo.

Ha recibido reconocimientos por su labor literaria de parte del Colegio San Ramón, Teatro Municipal José de la C. Mena, Asociación Cultural Orlando Pastora, y certificados de estudios por los seminarios y conferencias de: “Sociedad y Literatura: Nicaragua en el siglo XX.” Dr. León Salvatierra, mayo – julio 2007 León, Nicaragua; “El mundo Literario de Gloria Elena Espinoza de Tercero” UNAN-León y UCR (Universidad de Costa Rica), agosto 2007.

Biografía

Ricardo Antonio Ríos García nació en Chinandega el 31 de diciembre de 1987.

Actualmente estudia el IV año de Derecho y Gerencia Empresarial, en la Universidad de Ciencias Comerciales (UCC – León), y es alumno del II año de Psicología Clínica en la Universidad de Occidente (UDO-León).

En el año 2008, participó en varios recitales, entre los cuales destaca: Simposio Internacional Rubén Darío “Luminosidad de Nuestra Lengua”; la celebración del aniversario del Grupo ESPJO en la Alianza Francesa de León y Poesía Joven, en el Teatro Municipal “José de la Cruz Mena”.

A mediados de este año (2008), recibió formalmente la invitación para integrarse como miembro del Grupo Literario ESPJO.

Hipótesis

IV. HIPÓTESIS

Los integrantes del grupo “Espjo” se caracterizan por hacer uso en su producción literaria de elementos y recursos literarios que embellecen su poesía.

*Diseño
Metodológico*

V. DISEÑO METODOLÓGICO

Nuestro Diseño Metodológico tiene como propósito fundamental, detallar de manera pormenorizada el proceso llevado a cabo en la realización de nuestra investigación; específicamente, destacar algunas actividades, procedimentales llevadas a la práctica, lo cual permitió la obtención de nuevos conocimientos.

Para lograr el diseño de nuestro trabajo, partimos del análisis de los objetivos específicos reflejados al inicio de la investigación debido a que éstos, deben quedar claros de su alcance y del verdadero papel para el cual fueron creados; de lo contrario, no se comprendería entonces el por qué de su planteamiento.

Nuestro trabajo, consistió en un estudio literario sobre uno de los grupos de poesía de las últimas décadas de la ciudad de León, el cual se ha caracterizado por su constancia, perseverancia y dedicación a todo aquello que tiene que ver con la creación literaria originada del contexto social y sentimental de sus integrantes: Grupo "*Espjo*".

El método utilizado en nuestro trabajo es el descriptivo, cualitativo, el cual orienta a establecer relaciones a través de las asociaciones y comparaciones de datos, dado que se recoge y se analiza información

obtenida de la revisión de la literatura específica relacionada con la temática en estudio, lo cual constituyó un proceso que tiene lugar mientras dura la investigación.

La revisión de la literatura, simultánea con el análisis de la información, constituyó uno de los momentos más intensos del proceso, lo cual fue determinante para considerar si la información brindó los elementos necesarios para la comprensión, el análisis y comentario de los textos literarios seleccionados, y si fueron pertinentes para determinar las conclusiones de nuestro estudio y, por ende, las recomendaciones del mismo.

Es importante señalar que también hicimos una entrevista a dos de los integrantes del grupo "*Espjo*". Los resultados recabados de dichas entrevistas contribuyeron a esclarecer aspectos que no son observables en la realidad, pero que contribuyeron a la interpretación, dado que las entrevistas dirigidas y focalizadas permitieron a los entrevistados, libertad para adaptar la forma y el orden de las preguntas, prevaleciendo el tipo de lenguaje coloquial, espontáneo e informal.

El proceso llevado a cabo en nuestro trabajo contribuyó a dar respuesta a los objetivos planteados y brindar las pautas a seguir en la realización de futuros trabajos relacionados con nuestra temática en estudio.

*Discusión, Análisis
y Presentación de los
Resultados*

VI. ANÁLISIS Y RESULTADOS DEL COMENTARIO DE TEXTO

APLICADO A OBRAS DE ESCRITORES DEL GRUPO “ESPJO”

DE LA CIUDAD DE LEÓN

Para el cumplimiento de esta importante parte de nuestro trabajo, el grupo investigador decidió seleccionar y tomar como dirección las siguientes fases del análisis y comentario de texto, debido a que éste exige un orden, el cual permite no mezclar nuestras observaciones, pero sí reunir los requisitos indispensables para llegar al cumplimiento de nuestros objetivos y, por consiguiente, a las conclusiones generales de nuestro estudio.

Los momentos o fases de que consta este orden son los siguientes:

I. LECTURA ATENTA DEL TEXTO

Lo primero que debemos hacer al estudiar un texto para comentarlo es conocerlo mediante una atenta lectura, acompañada de un Diccionario de la Lengua Española, para consultar el significado de las palabras que no entendemos o que se comprenden a medias.

Esta parte es muy importante, porque es aquí donde nos familiarizamos con el texto y en especial con su contenido.

II. LOCALIZACIÓN

Según el Diccionario de la Lengua Española, localizar es: “fijar el lugar de una cosa”. Por tanto, localizar un texto literario consiste en precisar el lugar que ocupa ese texto dentro de la obra a que pertenece y conocer aspectos biográficos del autor de dicho texto u obra.

III. DETERMINACIÓN DEL TEMA

Esta fase reúne dos grandes cualidades del lenguaje: claridad y brevedad.

El tema no debe incluir elementos superfluos o episodios banales; por el contrario, debe sintetizar los elementos del asunto, reduciendo éste a nociones o conceptos generales.

IV. DETERMINACIÓN DE LA ESTRUCTURA

Desde el punto de vista literario, es importante que todos los elementos que integren la obra sean solidarios. Que todas las partes que forman un todo, se relacionen entre sí.

Los apartados constituyen cada una de las partes que podemos descubrir en el texto y esto varía según la intención del autor y el nivel de captación del lector. Aquí no podemos prescindir del tema, al contrario, el tema adquiere en cada uno de los apartados modulaciones más o menos

diversas, pero que al final son parte de un todo y ese todo pertenece a la obra creada; su totalidad.

V. ANÁLISIS DE LA FORMA PARTIENDO DEL TEMA

Es importante tener presente que el tema de un texto está siempre presente en los rasgos formales de ese texto. Por tanto, debe haber una estrecha relación entre el tema y la forma. Esto permitirá ir observando de qué manera el tema determina los rasgos formales del pasaje. También, denota, los recursos literarios utilizados por el autor para darle claridad y belleza a su creación.

VI. LA CONCLUSIÓN

Constituye un balance de nuestras observaciones, pero también de nuestra interpretación personal.

Debemos reducir a líneas comunes los resultados obtenidos en nuestro análisis y no dejar a un lado nuestra opinión, la cual deberá ser firme y modesta y sólo se referirá al pasaje que comentemos, sin tener en cuenta opiniones ajenas.

A continuación, el análisis y resultado del comentario de texto.

ANÁLISIS Y RESULTADO

AUTOR: José Luis Pereira

PUNTOS SUSPENSIVOS

Yo busco sombras de espíritus vagos

Que en hondas cañadas mentales

Proyectan en ecos sus voces difusas

Más que sus sombras yo busco

Motivos que ella los guíen 5

Razones verdades ocultas

Yo busco,

Lo que está dentro y después

De estos puntos suspensivos

Que aún no alcanzo a explicar. 10

COMENTARIO DE TEXTO:

POEMA : **PUNTOS SUSPENSIVOS**

VOCABULARIO

DIFUSAS : Adj.: POCO PRECISO, CONFUSO.

CAÑADAS : CAMINO POR EL QUE PASAN LOS
REBAÑOS .

SUSPENSIVOS	:	<i>adj.:</i> QUE SUSPENDE, QUEDA INCONCLUSO.
MOTIVOS	:	CAUSA QUE MUEVE A ACTUAR.

LOCALIZACIÓN DEL TEXTO:

El autor de este poema nació en la ciudad de León, el 2 de noviembre de 1981. Fue criado por su abuela materna doña Sofía Catalina López quien le enseñó sus primeras letras. Estudió en la Escuela Mariano Fiallos Gil, terminando sus estudios primarios en el Colegio Bautista, sus estudios de bachillerato los concluyó en el Instituto Nacional de Occidente.

Es miembro del grupo *Espjo*. En el 2006 participó en el Festival Internacional de Poesía en Granada. En el 2007 publicó en la revista literaria *Deshonoriscausa*, dirigida por el poeta italo-nicaragüense Michele Mimmo. En este mismo año aparece publicado un poema breve en el libro de didáctica de la literatura en la enseñanza de segunda lengua, y en *Cuadernos Universitarios*, segunda generación, septiembre del 2007, UNAN-León, revista dirigida por el escritor Mauricio Rayo.

Puntos suspensivos es un poema independiente escrito por José Luis Pereira. Leonés, cultivador del género lírico. Aborda un tema basado en la búsqueda de respuestas de lo inexplicable.

DETERMINACIÓN DEL TEMA:

El título del poema es sugestivo, se agregan puntos suspensivos cuando una frase se deja incompleta, porque se supone la intención de lo que quiere decir.

DETERMINACIÓN DE LA ESTRUCTURA:

Se distinguen los siguientes apartados:

- | | |
|-------------|--|
| Apartado a) | La búsqueda de espíritus, versos 1-3. |
| Apartado b) | La búsqueda de lo misterioso, versos 4-6 |
| Apartado c) | No sabe cómo explicar lo que sucede antes ni después, versos 7-10. |

Apartado a) versos 1-3

En este apartado el autor inicia con la búsqueda de espíritus de muertos que salen a vagar, la cual es infructuosa ya que parece estar en la psique del poeta y la proyecta hacia afuera a través de la imaginación que lo hace escuchar voces como los esquizofrénicos (como dice el dicho popular: *“de poetas y locos, todos tenemos un poco”*):

Yo busco sombras de espíritus vagos

Que en hondas cañadas mentales

Proyectan en ecos sus voces difusas.

Apartado b) versos 4-6

Podemos observar cómo el autor trata de encontrar el *leit-motiv* que le guía a lo misterioso, a su mundo interior. La búsqueda de un porqué que le ayude a descifrar lo oculto.

Más que sus sombras yo busco

Motivos que a ellos los guíen

Razones, verdades ocultas.

Apartado c) versos 7-10

Él no sabe cómo explicar ni antes ni después los puntos suspensivos y deja al criterio del lector resolver el misterio.

Yo busco

Lo que está dentro y después

De estos puntos suspensivos

Que aún no alcanzo a explicar.

ANÁLISIS DE LA FORMA PARTIENDO DEL TEMA

Puntos suspensivos, está conformado por una sola estrofa, con versos irregulares y rima asonante.

Encontramos una metáfora que inicia en el verso número cuatro y concluye en el verso número cinco. Ejemplo:

*Más que sus sombras yo busco
Motivos que a ellos los guíen.*

CONCLUSIÓN:

Puntos suspensivos, es un texto en el cual el escritor refleja sus más hondos pensamientos en la búsqueda de acontecimientos inexplicables, como es la divagación de espíritus en el universo, seres que no existen en el plano terrenal.

Hace una descripción de la muerte humana y su poder para percibir eventos misteriosos, invisibles o inexplicables.

En el texto trata de profundizar en los misterios de la vida que hacen manifiestos a través de la muerte y de los hechos inexplicables que acontecen en el diario vivir. Es la búsqueda de explicación que le ayuda a despejar sus inquietudes y pueda brindarle respuestas que aclaren la existencia de otro mundo.

AUTOR: ALBERTO JUÁREZ VIVAS

Poema: PREMONICIÓN

Si vas a cortar un árbol

Siembra cinco.

No vaya a ser que cuando despiertes

Te horrorices de encontrarte

En el Purgatorio de Dante Alighieri, 5

Donde millones de ramas

Te desprecien.

COMENTARIO DE TEXTO:

POEMA : PREMONICIÓN

VOCABULARIO:

CORTAR : SEPARAR POR MEDIO DE INSTRUMENTO

AFILADO .

DESPIERTES : CORTAR EL SUEÑO.

HORRORICES : TEMOR CAUSADO POR ALGO ESPANTOSO.

PURGATORIO : LUGAR DONDE LAS ALMAS DE LOS
JUSTOS, INCOMPLETAMENTE
PURIFICADOS ACABAN DE PURGAR
SUS CULPAS ANTES DE IR A LA
GLORIA.

DESPRECIEN : FALTA DE ESTIMACIÓN.

LOCALIZACIÓN DEL TEXTO:

El autor del poema es el poeta leonés Alberto Juárez vivas, nació en la ciudad de León en 1964.

En 1982 fue enviado a Costa Rica y tiene la oportunidad de conocer al poeta, escritor e historiador Pedro Rafael Gutiérrez, autor del poema *Réquiem para una ciudad muerta* en homenaje a la ciudad de Managua por el terremoto de 1972.

Estudia la especialidad de sociología en la Universidad Nacional, Heredia, a mediados de los años ochenta, carrera que tiene que abandonar para retornar a Nicaragua.

Por estos años escribe su primer poemario titulado *Infierno clandestino* (inédito).

Su amistad invaluable con el poeta costarricense lo llevará a conocer a otros poetas de ese país. En 1992 funda el *Grupo Literario Espjo* (escritores, poetas jóvenes), junto a los poetas Marcia Ondina Mantilla y Juan Bautista Páiz.

El 12 de septiembre de 1994 comparte escenario con el saxofonista francés Daniel Kienzyn en el auditorio de la Biblioteca del Banco Central de Nicaragua.

En el año de 1986 hace su primera publicación en el suplemento literario *Contrapunto*, San José, Costa Rica, 1986.

Ha participado en numerosos recitales y publicados por diversos diarios.

DETERMINACIÓN DEL TEMA:

El tema del poema: que el poeta comparte con todos nosotros es un poema que tiene un mensaje ecológico de protección al medio ambiente que por no respetar la naturaleza seremos castigados por ella.

DETERMINACIÓN DE LA ESTRUCTURA:

Podemos distinguir en el poema los siguientes apartados:

- a) Un mensaje de educación ambiental.
- b) Reflexión sobre la destrucción del medio ambiente.
- c) Las consecuencias de destruir nuestro medio ambiente.

Apartado a) versos 1-2

El poeta invita a reforestar con cinco árboles en compensación del árbol que cortamos:

*Si vas a cortar un árbol
Siembra cinco.*

Apartado b) versos 3-5

El poeta pretende asustar a los depredadores del medio ambiente con la figura de un purgatorio que es imaginario al que la gente teme:

*No vaya a ser que cuando despiertes
Te horrorices de encontrarte
Con el Purgatorio de Dante Alighieri.*

Apartado c) versos 6-7:

El autor personifica en los árboles el carácter de venganza.

Donde millones de ramas

Te desprecien

ANÁLISIS DE LA FORMA PARTIENDO DEL TEMA:

Encontramos tres pequeñas estrofas que totalizan siete versos irregulares, libres y un tipo de rima asonante.

El poeta hace uso de la hipérbole y esto se enfatiza en la estrofa número dos. Ejemplo:

No vaya a ser que cuando despiertes

Te horrorices de encontrarte

En el Purgatorio de Dante Alighieri

También está presente la prosopopeya en la última estrofa:

Donde millones de ramas

Te desprecien.

AUTOR: JUAN BAUTISTA PÁIZ

POEMA:

LA MUCHACHA DE LOS OJOS JAPONESES

Tus pestañas

intermitentes

velocidad de gorrión

Esquiva

pero volvés 5

mansa

Ojos asiáticos

Falda ajustada

no deja admirar

tu espléndido jardín 10

monte

negrísimo

Tus pezones

aureolas rosáceas

Desapareces 15

en el canto del pañuelo

donde guardo

tu foto.

COMENTARIO DE TEXTO:

POEMA: LA MUCHACHA DE LOS OJOS JAPONESES

VOCABULARIO:

PESONES

EXTREMIDAD DE LA MAMA.

AUREOLAS:

CÍRCULO, MANCHA DE FORMA

CIRCULAR.

ROSÁCEAS:

DE COLOR SEMEJANTE AL DE LA ROSA.

LOCALIZACIÓN DEL TEXTO:

El autor del poema es el escritor leonés Juan Bautista Páiz, nació en la comunidad El Terrero, jurisdicción de Malpaisillo, municipio del departamento de León, el 5 de noviembre de 1956. Se graduó en Bibliotecología, por la Universidad Centroamericana (UCA), Managua, Nicaragua.

Se interesó en la literatura desde muy joven.

La temática que aborda es diversa. Es miembro del Consejo Editorial de la Revista Tinaja, desde 2004. Ha participado en recitales en diferentes partes del país.

Ha publicado en *Antología de los talleres de poesía* (1985) y *Poesía*, Antología del Grupo *Espjo* (1997, Editorial Universitaria de la UNAN-León). Algunos de sus poemas han sido traducidos al inglés y francés.

El poema *La muchacha de los ojos japoneses*, pertenece a una de las obras publicadas de Juan Bautista Páiz, se trata de la descripción física que hace de una persona muy especial para él, pertenece al género lírico.

DETERMINACIÓN DEL TEMA:

El tema del poema: En estos versos el poeta comparte con los demás la descripción erótica del cuerpo de su esposa, Susana. Probablemente, la descripción que hace es de una foto de ella, semidesnuda del ombligo para arriba.

DETERMINACIÓN DE LA ESTRUCTURA:

Podemos distinguir en el poema los siguientes apartados:

- a) El parpadeo rápido de la amada (Susana), versos 1-3.
- b) Su actitud cambiante, versos 4-6.
- c) La forma de sus ojos, verso 7.
- d) El deseo de querer ver más allá de su falda, versos 8-12.

e) Descripción de los senos de la amada, versos 13-14.

f) Desaparición de la imagen de la amada (guarda la foto en el pañuelo),
versos 15-18.

Apartado a), versos 1-3

El parpadeo intermitente de sus pestañas:

Tus pestañas

intermitentes

velocidad de gorrión

Apartado b), versos 4-6

Es la forma de actuar de una persona que rehúye por un instante, pero
vuelve mansa, cambia su estado de ánimo:

Esquiva

pero volvés

mansa

Apartado c), verso 7:

En este verso describe la forma rasgada de sus ojos que parece que lo
tienen enamorado:

Ojos asiáticos

Apartado d), versos 8-12

Es la parte del poema donde el escritor describe de forma erótica los vellos del pubis o monte de Venus, que él quisiera ver a través de su falda:

Falda ajustada

no deja admirar

tu espléndido jardín 10

monte negrísimo

Apartado e), versos 13-14

En estos versos describe los senos de la mujer, su tez blanca y sus aureolas rosáceas:

Tus pezones

aureolas rosáceas

Apartado f), versos 15-18

Es la parte final del poema, donde el escritor guarda una foto dentro de un pañuelo, para que no se dañe y que a la vez pueda llevar siempre consigo.

ANÁLISIS DE LA FORMA PARTIENDO DEL TEMA:

La muchacha de los ojos japoneses, está compuesto por cinco estrofas, conformada cada una por diferente número de versos. Al igual que sus compañeros hace uso de rima asonante con tonalidad erótica lo cual llama la atención del lector y utiliza términos que resaltan el contenido de su poesía: “espléndido”, “negrísimo”, “rosáceas”.

CONCLUSIÓN:

La muchacha de los ojos japoneses, es un poema lírico, en efecto, su tema es erótico ya que pone de manifiesto sus sentimientos emocionales, reflejando el cuerpo de su amada esposa.

Utiliza un lenguaje sencillo, hace una descripción del cuerpo de su amada valiéndose de elementos naturales como: un jardín, un monte, un gorrión.

Hace uso de la metáfora en los versos 1-3 al asemejar el intermitente pestañear de la amada con la velocidad con que se desplaza el gorrión.

AUTOR: RICARDO ANTONIO RÍOS GARCÍA

POEMA: ALGO DE NORMAL

Algo de normal tiene este refugio de fantasma bajo paraguas y capotes

Los niños cantan

Que llueva

Que llueva

La virgen de la cuera

5

Mientras el viento aguarda cita

Entre el bullicio que hace la gente en el parque.

La luz eléctrica es una roconola en espera de moneda

La mecha del candil que los duendes mal colocaron

Sobre la mesa de un santuario

10

Se estira.

Un afán de tiempo con minucias de aire

Sale de los tejados.

Las ranas escarban secretos.

Las casas velan nuestros actos

15

Se remiendan goteras

Se alistan panas

Se descuelga ropa de los alambres

El reloj agranda la sala

arañas como tropas de soldados defienden la esquina de su ocio.

20

Truena

Extraño sonido que baja de la cabeza de Dios.

Escucho mi partida de mes.

COMENTARIO DE TEXTO:

POEMA: ALGO DE NORMAL

VOCABULARIO:

BULLICIO	:	RUIDO DE MULTITUD
MINUCIAS	:	PEQUEÑOS DETALLES.
COSAS	:	PALABRA INDETERMINADA CUYO SIGNIFICADO (MATERIA, OBJETOS, BIENES, PALABRAS, ACONTECIMIENTOS, ASUNTOS) SE PRECISA POR LO QUE LA PRECEDE O LA SIGUE. SE PUEDE

DECIR MUCHAS COSAS EN POCAS

PALABRAS.

AGRANDA : HACER MAYOR.

PARTIDA : MARCHA / SALIDA.

LOCALIZACIÓN DEL TEXTO:

El autor de este poema nació en el municipio de Villanueva, departamento de Chinandega, el 31 de diciembre de 1987. En el 2008 participó en varios recitales entre los cuales se destacan: Simposio Internacional Rubén Darío, “Luminosidad de Nuestra Lengua”. La celebración del grupo *Espjo* en la Alianza francesa de León y Poesía joven en el Teatro Municipal, José de la Cruz Mena.

Es miembro activo del grupo *Espjo*, organización literaria de la ciudad universitaria de León.

Algo de normal es uno de los muchos poemas escritos por Ricardo Antonio Ríos García. Este poema pertenece al género lírico y pone de manifiesto el folklor de nuestro pueblo y la algarabía que produce la lluvia.

DETERMINACIÓN DEL TEMA:

El tema central del poema es todos los eventos que suceden ante la amenaza de la lluvia. Es un relato dramático de una noche de invierno en espera de la lluvia en que se proponen con afán por sus efectos.

DETERMINACIÓN DE LA ESTRUCTURA:

Se distinguen los siguientes apartados:

- a) Relata la soledad de su existir.
- b) Idolatra la Virgen de la Cueva.
- c) La lluvia es la causa del alboroto.
- d) Los días claros de invierno.
- e) La inestabilidad de la llama de la candela.
- f) Las ranas mudos testigos.
- g) El deterioro del tejado.
- h) El tiempo de espera.
- i) La expectación de las arañas.
- j) La antesala de la lluvia
- k) Anuncio de la retirada de invierno

POEMA: AUTOPSIA

Tenía

El estómago lleno de rabia

Los pulmones con marcas

De las últimas fábricas de la ciudad.

La boca repleta de dientes enteros afilados

5

No se encontró desgaste por el uso.

La vejiga repleta de agua

Prueba ineludible del pan lluvioso.

En las manos le faltaba un dedo

El anular

10

Pero no lo perdió en el último suicidio

Fue en uno más viejo.

En los ojos había rastro de hielo

Fue preciso un consejo de médicos

Su diagnóstico final

15

Rastros de lágrimas congeladas con el tiempo.

El cerebro estaba lleno de ideas

Desventurados pensamientos

Que no conocieron palabras

Causa de la muerte: desconocida.

20

COMENTARIO DE TEXTO:

POEMA : AUTOPSIA

VOCABULARIO

RABIA : ENOJO, ENFADO.

DESGASTE : DEBILITACIÓN.

SUICIDIO : MUERTE VOLUNTARIA.

LOCALIZACIÓN DEL TEXTO:

Marcia Ondina Mantilla nació en León el 3 de marzo de 1966. Graduada en Humanidades por la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua-León, UNAN-León. Es máster en Derecho Público por la Universidad Autónoma de Barcelona.

Nuestra autora es miembro del grupo *Espjo*; es una de las fundadoras junto con Alberto Juárez y Juan Bautista Páiz.

Con el grupo literario *Espjo* publica una primera antología de poesía en el año 1997.

Participó en los Festivales de Poesía de Granada en el año 2005 y 2006.

Autopsia es un poema independiente, pertenece al estilo vanguardista; sin embargo, está inmerso en el drama al abordar una temática social, llena de dolor y sufrimiento.

DETERMINACIÓN DEL TEMA:

El tema es la búsqueda de la causa de la muerte de un indigente mediante una autopsia.

DETERMINACIÓN DE LA ESTRUCTURA:

Se distinguen los siguientes apartados:

- a) La descripción de dos órganos internos (versos 1-4)
- b) La falta de alimento (versos 5-6)
- c) La presencia de agua en el cuerpo (versos 7-8)

- d) La pérdida de una parte de su cuerpo (versos 9-12).
- e) Sus lágrimas representan el sufrimiento congelado (versos 13-16).
- f) Describe la soledad en que muere el indigente (versos 17-20)

APARTADO a), VERSOS 1-4

El poema inicia con la descripción de dos órganos internos en el que se encuentran dos enfermedades. La primera: la úlcera en su estómago, producida por el hambre, y como efecto el enojo y la segunda la tuberculosis, el padecimiento de los más pobres por falta de buena nutrición:

*Tenía
El estómago lleno de rabia
Los pulmones con marcas
De las últimas fábricas de la ciudad.*

APARTADO b), VERSOS 5-6:

Estos versos refieren a la falta de alimentos sólidos que hacen que los dientes al triturar y masticar, sufran un desgaste. En este caso no hubo desgaste por el desuso, al no tener nada que comer:

*La boca repleta de dientes enteros afilados
No se encontró desgaste por el uso.*

APARTADO c), VERSOS 7-8:

Refiere la presencia de agua en el cuerpo. Similar a los dos versos anteriores, la vejiga, depósito de materiales provenientes del consumo de líquidos no contiene más que agua, prueba de que el cuerpo carece de los nutrientes que aporte una buena alimentación. La razón es que este cuerpo ha pasado un largo período de miseria y olvido como el pan que se deja a la intemperie, sólo retiene el agua que le aporta la lluvia, en este caso, la soledad y el olvido.

APARTADO d), VERSOS 10-13

Refleja en sus versos hasta cierto punto una incoherencia de la autora al utilizar la palabra suicidio por la pérdida de su dedo anular, ya que éste le pudo ser arrancado en una riña callejera o en un accidente, porque no hay manera de determinar en las diferentes formas de suicidio, la falta de un dedo anular.

La alusión a un suicidio anterior da cuenta de un alma atormentada por el sufrimiento, miseria y olvido.

En las manos le faltaba un dedo

El anular

Pero no lo perdió en el último suicidio

Fue en uno más viejo.

APARTADO d), VERSOS 13-16:

Es la evidencia del dolor reflejado en sus lágrimas, el sufrimiento vivido a lo largo de su existir, la despiadada lucha por la supervivencia y que al final sucumbe por la fría muerte.

En los ojos había rastro de hielo

Fue preciso un consejo de médicos

Su diagnóstico final

15

Rastros de lágrimas congeladas con el tiempo.

APARTADO e), VERSOS 17-20

Describe la soledad en que muere un individuo que no pudo transmitir sus ideas, tampoco recibir consuelo ni esperanzas en su vida de indigente:

El cerebro estaba lleno de ideas

Desventurados pensamientos

Que no conocieron palabras

Causa de la muerte: desconocida.

20

ANÁLISIS DE LA FORMA PARTIENDO DEL TEMA:

Autopsia está conformada por seis estrofas de versos libres e irregulares. Hace uso de rima asonante y la reiteración de metáforas, lo cual resalta en su poesía.

Ejemplos:

El estómago lleno de rabia

La vejiga repleta de agua

En los ojos había rastro de hielo

CONCLUSIÓN:

Autopsia es un poema dramático y pertenece al género vanguardista. Su temática pone de manifiesto el sufrimiento, los desheredados, los más pobres. La escritora narra un contenido social. Mediante una autopsia se logra determinar el dolor, desamparo y hambre que padeció el cadáver de un indigente.

Está tratando de hacernos ver el daño físico y moral que sufre una persona cuando somos indiferentes al dolor ajeno. Quizás mediante su lectura veamos desde otra perspectiva más humana a cada indigente que encontremos y nos arranque del corazón un poco de humanismo que mejore

el mundo en que vivimos y no ser sólo testigos indiferentes frente al dolor de los demás.

Conclusiones

VII. CONCLUSIONES

Nuestro país, Nicaragua se ha caracterizado por ser tierra de poetas y escritores quienes han enaltecido no solo el suelo patrio, sino que también han logrado reflejar en su poesía las cualidades de nuestra gente.

Actualmente existen muchos grupos literarios los cuales se han dado a la tarea de estudiar la obra de quienes han dejado gloria a nuestra nación (Rubén Darío, Alfonso Cortés, Salomón de la Selva, Azarías H. Pallais), pero también la creación literaria ha sido el principal motivo de surgimiento de estas nuevas generaciones.

Luego de haber realizado nuestro estudio acerca de uno de los grupos literarios que han tenido gran trascendencia, en la ciudad de León, llegamos a las siguientes conclusiones, tomando en consideración las pautas a seguir en nuestro trabajo (objetivos), reflejados al inicio del mismo.

El grupo *Espjo* surge debido a la necesidad de servir a la sociedad, con una perspectiva diferente reflejada en su expresión sincera, acorde a nuestra realidad. Poesía exteriorista.

La sistematicidad y el trabajo colectivo del grupo contribuyen a la determinación de sus metas, abiertos a la receptividad y el aprendizaje continuo.

Su temática es variada: temas sociales, amor a la naturaleza, el erotismo, el misterio, la vida y la muerte, fenómenos naturales y la injusticia social.

La estructura de sus poemas es irregular: variadas estrofas, variedad de versos libres e irregulares lo cual demuestra libertad de estilo.

Todos los integrantes coinciden en hacer uso de rima asonante lo que indica carencia de ritmo.

En relación a las figuras literarias prevalecen la metáfora, la personificación, hipérbole y la prosopopeya, dejando a un segundo plano el símil o comparación y la reiteración.

La constancia en los recitales de poesía permite al grupo la innovación y la evolución de su obra.

El grupo *Espjo*, de la ciudad de León se caracteriza por su entrega, dedicación y perseverancia en pro de la creación literaria, logrando en sus escritos la calidad indiscutible de todos sus integrantes.

Recomendaciones

VIII. RECOMENDACIONES

AL MINISTERIO DE EDUCACIÓN:

Que integre en el plan de estudio del área de Lengua y Literatura el estudio de las obras del grupo ESPJO.

AL DEPARTAMENTO DE LENGUA Y LITERATURA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES, DE LA UNAN-LEÓN:

Que promueva la literatura de grupos literarios actuales a través de programas culturales como: recitales de poesía, seminarios donde se involucren profesores y estudiantes.

A LAS AUTORIDADES DEPARTAMENTALES:

Que brinden apoyo moral y económico, para incentivar y rescatar los valores de la poesía actual.

A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN:

Que promuevan la Literatura Nicaragüense actual a través de la publicidad de la misma.

A LA SOCIEDAD EN GENERAL:

- IX. Apoyar los programas culturales en beneficio del desarrollo de nuevos valores como el grupo *Espjo*.

Bibliografía

X. BIBLIOGRAFÍA

Arellano, Jorge Eduardo. Antología general de la poesía nicaragüense. Fondo

Editorial (INC-ASDI), Managua, 1994.

Carreter, Lázaro Fernando. Cómo se comenta un texto literario. 37ª. ed., Ed.

Lavel, Madrid, 2006.

López Piura, Julio. Metodología de la investigación. Managua, PAVSA, 2006.

Pequeño Larousse ilustrado. 1976.